

Dr. YANG, Suying



Associate Professor, Department of English Language & Literature

Education

Ph.D. --- Linguistics

Dept. of Linguistics, University of Victoria, B. C., Canada

M.A. --- English Language & English Literature

Foreign Languages Department, Anhui University, P. R. China

Diploma --- English Language

Foreign Languages Department, Guizhou University, P. R. China

Academic & Professional Experience

2004-2008: Course Director, MA in Language Studies

Arts Faculty, Hong Kong Baptist University.

2002-Present: Associate Professor

Dept. of English Language & Literature, Hong Kong Baptist University.

1995-2002 Assistant Professor

Dept. of English Language & Literature, Hong Kong Baptist University.

1990-1995 Teaching Assistant

Dept. of Linguistics, University of Victoria, B. C., Canada

1985-1989 Lecturer

Dept. of Foreign Languages, Guizhou Normal University.

1980-1982 Instructor

Foreign Languages Department, Guizhou University.

Research Grants/Awards/Professional Service

Professional membership

Member of the Linguistic Society of Hong Kong (1997-present)

Member of the International Association of Chinese Linguistics (1994-present)

Honours and awards

2001	HAAL (Hong Kong Association for Applied Linguistics) Article Prize
1994/95	University of Victoria Alumni Association Scholarship
1991-95	Graduate Fellowship, University of Victoria
1990-1991	Graduate Student Award, University of Victoria

Publications

Journal papers (refereed)

1. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (Forthcoming). 《動詞情狀分類及分類中的問題》(Classification of aspectual verb classes and related issues). 《語言學論叢》(*Essays on Linguistics*), 39.
2. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan & Chen, Qianrui (2009). 《語篇模式：文本的局部結構》核心觀點評介 (Book review: *Modes of Discourse: the Local Structure of Texts*). 《當代語言學》(*Contemporary Linguistics*), 11, 360-362.
3. Yang, Suying (2009). Purely linguistic taboo/good luck language and its impact on behaviors in China. *RASK*, 30, 83-111.
4. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2009). 《漢語語氣詞“了”：漢語的語篇構造和語用標注》述評 (Book Review: *The Chinese Particle Le: Discourse Construction and Pragmatic Marking in Chinese*). 《當代語言學》(*Contemporary Linguistics*), 11, 69-72.
5. Yang, Suying, Huang, Yueyuan, Gao, Liqun, Cui, Xiliang, Cao, Xiuling (2008). 《漢語作為第二語言焦點句習得考察》(L2 acquisition of the Chinese focus sentence structure) 《漢語教學學刊》(*Journal of Chinese Language Studies*), 4, 148-164.
6. Huang, Yueyuan, Yang, Suying, Gao, Liqun, Zhang, Wangxi, & Cui, Xiliang (2007). 漢語作為第二語言“被”字句的考察 (The L2 acquisition of the Chinese passive construction). 《世界漢語教學》(*Chinese Teaching in the World*), 80, 76-90.
7. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan, Gao, Liqun, & Cui, Xiliang (2007). 漢語作為第二語言存現句習得研究 (The L2 acquisition of the Chinese existential structure). 《漢語學習》(*Chinese Language Learning*), 157, 59-70.
8. Cao, Xiuling, Yang, Suying, Huang Yue Yuan, Gao, Liqun, & Cui Xiliang (2006). 漢語作為第二語言話題句習得研究 (The L2 Acquisition of the Chinese Topic Constructions). 《世界漢語教學》(*Chinese Teaching in the World*), 77, 86-102
9. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, Gao, Liqun, & Cui, Xiliang (2005). 漢語作為第二語言反身代詞習得的考察 (The L2 acquisition of the Chinese reflexive pronouns). 《漢語學習》(*Chine Language Learning*), 155, 49-60.

10. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2004). The impact of the absence of grammatical tense in L1 on the acquisition of the tense-aspect system in L2. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 42, 49-70.
11. Cai Jinting, Yang, Suying & Huang, Yue Yuan (2004). Review of three books on tense-aspect acquisition. 《當代語言學》(*Contemporary Linguistics*), 6, 169-174.
12. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2004). 漢語作為第二語言的“把”字句習得研究 (The acquisition of “ba” construction by non-Chinese speakers). 《世界漢語教學》(*Chinese Teaching in the World*), 67, 49-59.
13. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan, & Cao Xiuling (2004). 現代漢語數量表達問題研究 (A review of studies on Chinese quantification). 《語言文字應用》(*Applied Linguistics*), 11, 82-88.
14. Yang, Suying (2003). Definite and indefinite NPs in Chinese and English. In Jie Xu et. al. (Eds.) *Language Science and Technology Monograph 1: Chinese Syntax and Semantics* (pp. 101-118). Singapore: Pearson Prentice Hall.
15. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying & Li, Zhen (2002). 談香港小學的漢語拼音教學 (On Pinyin teaching in Hong Kong). *New Horizons in Education*, 45, 61-70.
16. Huang, Yue Yuan & Yang, Suying (2001). 了解普通話習得和教學的特點－香港普通話師資培訓的要素之一 (Understanding the special features of Putonghua acquisition and teaching— an important factor in Putonghua teachers training) . *Asia Pacific Journal of Language in Education*, 4, 107-127.
17. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan, & Lee, Nancy (2000). Some reflections on English textbook input for Hong Kong students – based on a case study of tense-aspect acquisition problems. *Asia Pacific Journal of Language in Education*, 3, 1 - 24. (Winner of the HAAL (Hong Kong Association for Applied Linguistics) Article Prize 2001)
18. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan, & Cao, Xiunign (2000). 漢語體標記習得中標注不足的現象 (Underuse of aspect markers in acquisition of Chinese). *Journal of Chinese Language Teachers' Association*, 35, 86-116. South Orange, NJ: Chinese Language Teachers Association.
19. Yang, Suying (2000a). 當代動貌理論與漢語 (The current theory of aspect and Chinese) 《中國語文》叢書:《語法研究和探索(九)》(*Chinese Language Monograph 9: The Study of Grammar*), 81-105. Beijing: 《中國語文》編輯部 (*Chinese Language Editorial Board*).
20. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, & Li, Zhen (2000). 論香港小學普通話教學 (On Putonghua teaching in Hong Kong primary schools). *Asia Pacific Journal of Language in Education*, 3, 61-91.
21. Yang, Suying (1999). 從非賓格現象看語義與句法結構之間的關係 (The unaccusative phenomenon -- a study on the relationship between syntax and

- semantics). 《當代語言學》 (*Contemporary Linguistics*) (Journal of the Institute of Linguistics, the Chinese Academy of Social Sciences) *1*, 30-43.
22. Yang, Suying, Huang, Yue Yuan, & Sun, Dejin (1999). 漢語作為第二語言的體標記習得 (On the L2 acquisition of the Chinese aspectual markers). *Journal of Chinese Language Teachers' Association*, *34*, 31-54. South Orange, NJ: Chinese Language Teachers Association.
23. Yang, Suying (1998a). 從情狀類型來看 "把" 字句 (上) (A study of "ba" construction from the perspective of situation types(1)). 《漢語學習》 (*Chinese Language Learning*) , *2*, 10-13.
24. Yang, Suying (1998b). 從情狀類型來看 "把" 字句 (下) (A study of "ba" construction from the perspective of situation types (2)). 《漢語學習》 (*Chinese Language Learning*) , *3*, 10-12.
25. Yang, Suying (1995a). *Ba* and *bei* constructions in Chinese. *Journal of the Chinese Language Teachers' Association*, *30*, 1-36. South Orange, NJ: Chinese Language Teachers Association.

Book chapters (refereed)

26. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2009). 句法結構對英語時體系統習得的影響 (The impact of sentence structure on the acquisition of tense-aspect system). In Jinting Cai (Ed.) 《中國學生習得英語時體的實證研究》 (Empirical studies of the EFL learners' acquisition of English tense and aspect in China) (pp.73-84). (In Chinese)
27. Yang, Suying (2010). Gender construction in Zhang Kangkang and Liang Xiaoshen's works. In Kwok-kan Tam and Terry Siu-han Yip (Eds.) *Gender, Discourse and the self in literature: Issues in Mainland China, Taiwan and Hong Kong* (pp. 109-124). Hong Kong: the Chinese University Press. (In English)
28. Yang, Suying (2004). Globalization, tribalization and online communication. In Kwok-kan Tam & Timothy Weiss (Eds.) *English and globalization: perspectives from Hong Kong and Mainland China* (pp. 101-114). Hong Kong: the Chinese University Press.
29. Yang, Suying, & Pan, Haihua (2001). A constructional analysis of the existential structure. In Haihua Pan (Ed.) *Studies in Chinese linguistics II* (pp. 189-208). Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong.
30. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2000). 香港小一學童普通話能力的發展 (The development of Putonghua in Hong Kong primary one pupils). In David C. S. Li, Angel Lin & Wai King Tsang (Eds.) *Language and education in post colonial Hong Kong* (pp. 214-228). Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong.

31. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, & Li, Zhen (2000). 香港小一、小二學童普通話能力的發展 (The development of Putonghua in Hong Kong primary one and primary two pupils). In Hanguan Zhou (Ed.) *Essays on Chinese Language Education 7 – New Trends in Language Education* (pp. 265-274).
32. Yang, Suying (2000b). 普遍語法的理論與翻譯 (The theory of Universal Grammar and translation) . In Fan Wen Mei (Ed.) 《翻譯再思：可譯與不可譯之間》 (*Further reflections on translatability*) (pp. 39-57). 台北: 書林出版社 (Taipei: Bookman Books Co.).

Papers in Conference Proceedings (refereed)

33. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2005). Telicity in L2 Chinese Acquisition. In Laurent Dekydtspotter et al. (Ed.) *Proceedings of the 7th Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference (GASLA 2004)* (pp. 150-162). Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
34. Yang, Suying (2000c). 數量詞“一”在中英文中不同的語義功能 (Different semantic functions of “a” in Chinese and English). In Lu Jianming, Shen Yang, & Yuan Yulin (Eds.) 《面臨新世紀挑戰的現代漢語語法研究》 (*Modern Chinese grammar studies – Meeting challenges of the new century, Proceedings of the 98’International Conference on Modern Chinese Grammar*) (pp. 757-766). Jinan: Shandong Education Publishing House.
35. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, & Sun Dejin (2000). 情狀體在外國學生漢語體標記習得中的作用 (The role of situation type in the acquisition of aspect markers by foreign students) In Lu Jianming, Shen Yang, & Yuan Yulin (Eds.) 《面臨新世紀挑戰的現代漢語語法研究》 (*Modern Chinese grammar studies – Meeting challenges of the new century, Proceedings of the 98’International Conference on Modern Chinese Grammar*) (pp. 633-643). Jinan: Shandong Education Publishing House.
36. Yang, Suying (1999b). Perfective marker *-le* and situation types in Chinese. In H. Samuel Wang et. al. (Eds.) *The selected papers from the Fifth International Conference on Chinese Linguistics* (pp. 369-386). Taipei: The Crane Publishing Co. Ltd.
37. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, & Tickoo, Asha (1999). Problems in acquisition of tense-aspect systems – a two-way study of the acquisition patterns of Chinese ESL learners and English CSL learners. In C. F. Sun (Ed.) *Proceedings of the Tenth North American Conference on Chinese Linguistics* (pp. 585-597). Los Angeles: GSIL Publications, University of Southern California.

38. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (1998). The Prototypes of verbs. In Hua Lin (Ed.) *Proceedings of the Ninth North American Conference on Chinese Linguistics* (pp. 363-383). Los Angeles: GSIL Publications, University of Southern California.
39. Yang, Suying (1998c). Verbal forms and narrative effects in *Go Down, Moses*. In Tao Jie (Ed.) *Faulkner: achievement and endurance* (pp. 304-318). Beijing: Peking University Press.

Publications with editorial board review

Book

40. Wang, Dechuan, Yang, Suying & Huang, Yue Yuan (2003) 《漢英諺語與文化》 (*Chinese-English proverbs and culture*) Shanghai Foreign Languages Education Publishing House.

Journal Papers

41. Wang, Dechun, Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2002). 汉语谚语修辞 (Rhetoric in Chinese proverbs). 《平顶山师专学报》 (*Journal of Pingdingshan Teachers College*) 17, 36-41.
42. Wang, Dechun, Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2001). 漢語諺語語義對比 (Comparative study of the semantics of proverbs in Chinese and English). 《浙江樹人大學學報》 (*Journal of Zhejiang Shuren University*) 1, 48-52.
43. Huang, Yue Yuan, Yang, Suying, & Li, Zheng (1999). 香港普通話教學中的幾個基本問題 (Some crucial problems in Putonghua teaching in Hong Kong). 《普通話教研通訊》 (*Newsletter of Putonghua Teaching and Research*) 8, 8-9. Hong Kong: Research Centre for Putonghua Teaching and Development, Chinese University of Hong Kong.

Book Chapters

44. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2003). 香港小學普通話教學的幾個原則問題 (On principles of Putonghua teaching in Hong Kong primary schools). Chinese Language Education Group of Hong Kong Education and Human Resources Bureau (Ed.) 《集思廣益 (3) —— 普通話學與教的實際與探討》 (Drawing on different wisdom — Practice and research in Putonghua learning and teaching) (pp.137-152). Hong Kong: Hong Kong Education and Manpower Bureau.

Papers in Conference Proceedings

45. Pan, Wenguo, Huang Yue Yuan, & Yang, Suying (1999). 當前的漢語構詞法研究 (Currents studies on Chinese morphology). In Jiang Lansheng & Hou Jingyi (Eds.) 《漢語的現狀與歷史的研究》(*Synchronic and diachronic studies of Chinese*) (pp. 201-216). Beijing: Chinese Academy of Social Sciences.
46. Yang, Suying (1994). Null pronouns in Chinese. In Paivi Koskinen (Ed.) *Proceedings of the 1994 Canadian Linguistic Association* (pp. 645-656). Toronto: University of Toronto Press.

Working Paper

47. Yang, Suying (1994). Topic-bound null pronouns. *Working Papers of the Linguistic Circle*, 115-135. University of Victoria.

Article in newspaper

48. Huang, Yue Yuan & Yang, Suying (2000, June 3). 語文教科書扼殺學習興趣。(Language textbooks kill students' interest in learning). *Mingpao*.

Creative writing

49. Yang, Suying (article), & Gu, Jian (photos) (2003). The road to the land of the Rings (尋訪魔戒之路). *National Geographic Traveler (China)* 103, 62-69. (In Chinese)

SCHOLARLY/RESEARCH-RELATED ACTIVITIES

Funded projects in progress

1. Huang, Yue Yuan & Yang, Suying (2008). A HK \$49,600 FRG grant in support of a research project: A study of linguistic and rhetorical features of Chinese essays written by English speakers.
2. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2007-2008). A HK \$ 546,150 GRF grant (HKBU241908) in support of a research project: "A study of L2 Chinese essay

writing – A corpus-based text analysis of linguistic and rhetorical features, and a writing process analysis”.

3. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (2006-2008). A HK \$ 531,520 CERG grant (HKBU2424/06H) in support of a research project: “A corpus-based study of the Chinese aspectual system at the verbal level, the sentential level and the discoursal level”.

Funded projects completed

4. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (2000-2001). A HK\$547,317 CERG Grant (HKBU 2066/00H) in support of a research project: "The Study on the Acquisition of Chinese by non-Chinese Speakers".
5. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (1998-1999). A HK\$594,358 Language Fund Grant (G/CP/011/97) in support of a research project: "Study on the Putonghua Proficiency Development of Primary School Students".
6. Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (1999-2000). A HK\$77,150 HKBU Faculty Research Grant (FRG/98-99/II-20) in support of a research project: "A Study on the Acquisition of Chinese Grammar by English Speakers".
7. Tickoo, Asha, Huang, Yue Yuan, & Yang, Suying (1997-98). A HK\$99,000 HKBU Faculty Research Grant (FGR/97-98/II-28) in support of a research project: "On the Hong Kong Learner's Acquisition of Event-sequencing in English: the Developmental Processes and the Transference Phenomena".
8. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (1997-98). A HK\$517,950 RGC Earmarked Grant (RGC/97-98/68) in support of a research project: "The Study of the Acquisition of English Tense/Aspect by Chinese Learners of English -- From the Perspective of the Current Aspectual Theory and Discourse Analysis."
9. Yang, Suying, & Huang, Yue Yuan (1996-97). A HK\$97,496 HKBU Faculty Research Grant (FRG 96-97/II-39) in support of a research project: "The Study of the English Tense-Aspect Marking Patterns of University Students in Hong Kong: from the Perspective of Lexical Aspect and Discourse Analysis."